

Europarådets konvensjon om en integrert tilnærming til trygghet, sikkerhet og servicetilbud ved fotballkamper og andre idrettsarrangementer

Saint-Denis, 3.VII.2016

Fortale

Europarådets medlemsstater og de øvrige statsparter til Europeisk kulturavtale (ETS nr. 18) som har undertegnet denne konvensjon,

som tar i betraktning at Europarådet har som mål å oppnå større enhet blant sine medlemmer,

som er opptatt av enkeltpersoners rett til fysisk integritet og berettigede forventning om å kunne overvære fotballkamper og andre idrettsarrangementer uten frykt for vold, forstyrrelser av offentlig orden eller andre kriminelle handlinger,

som er opptatt av å gjøre fotballkamper og andre idrettsarrangementer hyggelige og imøtekommende for alle, samtidig som de også er oppmerksomme på at det å skape et imøtekommende miljø kan ha en betydelig positiv innvirkning på tryggheten og sikkerheten under arrangementer som nevnt,

som er klar over behovet for å fremme deltakelse fra alle berørte aktører for å sikre et trygt miljø ved fotballkamper og andre idrettsarrangementer,

som er klar over behovet for å ivareta rettsstatens prinsipper på og ved fotballstadioner og andre idrettsarenaer, på atkomstveier til og fra arenaene og i andre områder som oppsøkes av tusenvis av tilskuere,

som tar i betraktning at idretten og alle organer og berørte aktører som er involvert i arbeidet med å arrangere og administrere en fotballkamp eller et annet idrettsarrangement, må støtte Europarådets kjerneverdier som sosial samhörighet, toleranse, respekt og ikke-diskriminering,

som er klar over ulikhetene mellom stater når det gjelder konstitusjonell, rettslig, kulturell og historisk bakgrunn, samt arten og alvorlighetsgraden av trygghets- og sikkerhetsproblemer forbundet med fotballkamper og andre idrettsarrangementer,

som er klar over behovet for fullt ut å ta hensyn til nasjonale og internasjonale rettsregler for forhold som personvern, rehabilitering av lovbrytere og menneskeretter,

som er oppmerksomme på at en lang rekke offentlige og private organer og andre berørte aktører, inkludert tilskuere, har som felles mål å gjøre fotballkamper og andre idrettsarrangementer trygge, sikre og imøtekommende for enkeltpersoner, og som erkjenner at deres kollektive initiativ nødvendigvis vil omfatte en rekke innbyrdes forbundne og overlappende tiltak,

som er oppmerksomme på at de relevante organene, på grunn av tiltakenes overlappende karakter, må utvikle effektive internasjonale, nasjonale og lokale partnerskap for å utarbeide og iverksette en integrert og balansert flerinstitusjonell tilnærming til trygghet, sikkerhet og servicetilbud i forbindelse med fotballkamper og andre idrettsarrangementer,

som er oppmerksomme på at hendelser utenfor idrettsarenaer kan ha direkte innvirkning på hendelser inne på arenaene og omvendt,

som erkjenner at samråd med berørte nøkkelaktører, særlig supportere og lokalsamfunn, kan være til hjelp for de relevante organene i arbeidet med å redusere trygghets- og sikkerhetsrisikoen og skape en imøtekommende stemning både inne på og utenfor arenaer,

som er fast bestemt på å samarbeide og igangsette felles tiltak for å redusere trygghets- og sikkerhetsrisikoen ved fotballkamper og andre idrettsarrangementer i den hensikt å gi tilskuere, deltakere og lokalsamfunn en hyggelig opplevelse,

som tar utgangspunkt i Europeiske konvensjon om tilskuervold og dårlig oppførsel ved idrettsarrangementer og i særdeleshet ved fotballkamper (ETS nr. 120), åpnet for undertegning i Strasbourg 19. august 1985 (heretter kalt «konvensjon nr. 120»),

som tar hensyn til at omfattende europeisk erfaring og god praksis har ført til utvikling av en ny integrert og partnerskapsbasert tilnærming til trygghet og sikkerhet for tilskuere, uttrykt særlig i rekommandasjonen om trygghet, sikkerhet og servicetilbud ved fotballkamper og andre idrettsarrangementer (*Recommendation Rec (2015) 1 on Safety, Security and Service at Football Matches, and other Sports Events*) vedtatt av Den faste komité for konvensjon nr. 120 på komitéens 40. møte 18. juni 2015,

er blitt enige om følgende:

Artikkel 1 – Virkeområde

- 1 Partene skal innenfor de begrensninger som deres respektive konstitusjonelle bestemmelser setter, treffe de nødvendige tiltak for å gjennomføre bestemmelsene i denne konvensjon med hensyn til fotballkamper eller -turneringer som spilles på deres territorium av profesjonelle fotballklubber og landslag.
- 2 Partene kan anvende bestemmelsene i denne konvensjon på andre idretter eller idrettsarrangementer som avvikles på deres territorium, inkludert fotballkamper for amatører, særlig når omstendighetene gir grunn til å frykte at det foreligger en trygghets- eller sikkerhetsrisiko.

Artikkel 2 – Mål

Denne konvensjon har som mål å sikre et trygt, sikkert og imøtekommende miljø ved fotballkamper og andre idrettsarrangementer. For dette formål skal partene:

- a ta i bruk en integrert, flerinstusjonell og balansert tilnærming til trygghet, sikkerhet og servicetilbud basert på en etisk bevissthet om effektivt partnerskap og samarbeid på lokalt, nasjonalt og internasjonalt nivå,
- b påse at alle offentlige og private organer og andre berørte aktører erkjenner at trygghet, sikkerhet og tjenesteyting ikke kan sees isolert, og kan ha direkte innvirkning på gjennomføringen av de to øvrige komponentene,
- c ta hensyn til god praksis i utviklingen av en integrert tilnærming til trygghet, sikkerhet og servicetilbud.

Artikkel 3 – Definisjoner

I denne konvensjon menes med:

- a «trygghetstiltak», ethvert tiltak som er utformet og iverksatt med hovedmål å ivareta helsen og trivselen til enkeltpersoner og grupper som overværer eller deltar i en fotballkamp eller et annet idrettsarrangement inne på eller utenfor arenaen, eller som bor eller arbeider i nærheten av arrangementet,

- b «sikkerhetstiltak», ethvert tiltak som er utformet og iverksatt med hovedmål å forebygge, redusere risikoen for og/eller reagere mot vold eller annen kriminell handling eller ordensforstyrrelse i forbindelse med en fotballkamp eller et annet idrettsarrangement, inne på eller utenfor en arena,
- c «servicetiltak», ethvert tiltak som er utformet og iverksatt med hovedmål å få enkeltpersoner og grupper til å føle seg vel, verdsatt og velkommen når de overværer en fotballkamp eller et annet idrettsarrangement, inne på eller utenfor en arena,
- d «organ», enhver offentlig eller privat sammenslutning tillagt et grunnlovsfestet, lovgivningsmessig, reguleringsmessig eller annet ansvar med hensyn til utarbeiding og iverksetting av et trygghets-, sikkerhets- eller servicetiltak i forbindelse med en fotballkamp eller et annet idrettsarrangement, inne på eller utenfor en arena,
- e «berørt aktør», tilskuere, lokalsamfunn eller andre direkte berørte parter som ikke har lovgivnings- eller reguleringsansvar, men som kan spille en viktig rolle ved å yte hjelp til å gjøre fotballkamper eller andre idrettsarrangementer trygge, sikre og imøtekommende, inne på eller utenfor en arena,
- f «integriert tilnærming», erkjennelse av det faktum at trygghets-, sikkerhets- og servicetiltak ved fotballkamper og andre idrettsarrangementer uansett hovedformål alltid overlapper hverandre, er innbyrdes forbundet med hverandre med hensyn til innvirkning, må være balansert og kan verken utformes eller iverksettes atskilt fra hverandre,
- g «flerinstusjonell integriert tilnærming», erkjennelse av det faktum at rollene og initiativene til de ulike organene som deltar i planleggingen og avviklingen av aktiviteter forbundet med fotball eller andre idretter, må samordnes, utfylle hverandre, være forholdsmessige og utformes og iverksettes som ledd i en helhetlig trygghets-, sikkerhets- og servicestrategi,
- h «god praksis», tiltak anvendt i ett eller flere land og som har vist seg å være meget effektive i arbeidet med å nå det uttalte målet eller formålet,
- i «relevant organ», en sammenslutning (offentlig eller privat) involvert i arbeidet med å arrangere og/eller administrere en fotballkamp eller et annet idrettsarrangement som avvikles inne på eller utenfor en idrettsarena.

Artikkel 4 – Nasjonale samordningsmekanismer

- 1 Partene skal påse at det etableres nasjonale og lokale samordningsmekanismer med formål å utvikle og gjennomføre en flerinstusjonell integriert tilnærming til trygghet, sikkerhet og servicetilbud på nasjonalt og lokalt nivå.
- 2 Partene skal påse at det etableres samordningsmekanismer for å kartlegge, analysere og evaluere risikoen som knytter seg til trygghet, sikkerhet og servicetilbud, og for å tillate deling av oppdatert informasjon om risikovurdering.
- 3 Partene skal påse at samordningsmekanismene omfatter alle de viktigste offentlige og private organer med ansvar for spørsmål som gjelder trygghet, sikkerhet og servicetilbud forbundet med arrangementet, både inne på og utenfor stedet der arrangementet finner sted.
- 4 Partene skal påse at samordningsmekanismene tar fullt ut hensyn til prinsippene for trygghet, sikkerhet og servicetilbud nedfelt i denne konvensjon, og at det utvikles nasjonale og lokale strategier, som jevnlig evalueres og forbedres i lys av nasjonal og internasjonal erfaring og god praksis.
- 5 Partene skal påse at nasjonale rettslige eller administrative rammer klargjør de relevante organenes respektive roller og ansvar, og at rollene utfyller hverandre, er forenlige med en integriert tilnærming og er forstått av alle på strategisk og operativt nivå.

Artikkel 5 – Trygghet, sikkerhet og servicetilbud på idrettsarenaer

- 1 Partene skal påse at nasjonale rettslige eller administrative rammer pålegger arrangører, i samråd med alle partnerorganer, å sørge for et trygt og sikkert miljø for alle deltakere og tilskuere.
- 2 Partene skal påse at kompetente offentlige myndigheter fastsetter regler eller ordninger for å sikre effektive prosedyrer for godkjenning av arenaer samt effektive sertifiseringsordninger og sikkerhetsregler i sin alminnelighet, og påser at de anvendes, følges opp og overholdes.
- 3 Partene skal pålegge relevante organer å påse at arenaenes utforming, infrastruktur og tilhørende ordninger for håndtering av folkemasser er i samsvar med standarder og god praksis på nasjonalt og internasjonalt nivå.
- 4 Partene skal oppfordre relevante organer til å påse at arenaer tilbyr et inkluderende og imøtekommende miljø for alle deler av befolkningen, inkludert barn, eldre og personer med nedsatt funksjonsevne, og omfatter særlig hensiktsmessige sanitæranlegg og utsalgssteder for forfriskninger samt gode forhold for å se for alle tilskuere.
- 5 Partene skal påse at arenaers driftsordninger er fullstendige, sikrer effektivt samband med politiet, redningstjenester og partnerorganer og omfatter klare retningslinjer og rutiner med hensyn til forhold som kan ha innvirkning på håndtering av folkemasser og på tilhørende trygghets- og sikkerhetsrisiko, særlig:
 - bruk av pyrotekniske artikler,
 - voldelig og annen forbudt atferd,
 - rasistisk og annen diskriminerende atferd.
- 6 Partene skal pålegge relevante organer å påse at alt personell, fra både offentlig og privat sektor, som er involvert i arbeidet med å gjøre fotballkamper og andre idrettsarrangementer trygge, sikre og imøtekommende, er utstyrt for, og opplært til, å utøve sine funksjoner på en effektiv og hensiktsmessig måte.
- 7 Partene skal oppfordre sine kompetente organer til å fremheve behovet for at spillere, trenere, eller andre representanter for deltakende lag opptre i samsvar med sportslige prinsipper av avgjørende betydning som toleranse, respekt og fair play, og erkjenner at det å opptre på en voldelig, rasistisk eller annen provoserende måte kan ha negativ innvirkning på tilskueratferd.

Artikkel 6 – Trygghet, sikkerhet og servicetilbud på offentlige steder

- 1 Partene skal oppmuntre til samarbeid mellom alle organer og berørte aktører som er involvert i arbeidet med å arrangere fotballkamper og andre idrettsarrangementer i offentlige rom, inkludert kommunale myndigheter, politi, lokalbefolkning og lokale foretak, supporterrepresentanter, fotballklubber og nasjonale forbund, særlig med hensyn til:
 - a å vurdere risiko og utarbeide hensiktsmessige forebyggende tiltak ment å redusere forstyrrelser til et minimum og berolige lokalbefolkningen og lokale foretak, særlig foretak som ligger i nærheten av stedet der arrangementet finner sted, eller steder der det vises offentlig,
 - b å skape et trygt, sikkert og imøtekommende miljø i offentlige rom der det er beregnet at supportere kan samles før og etter arrangementet, eller steder som supportere kan forventes å oppsøke på eget initiativ, og langs atkomstveiene til og fra byen og/eller arenaen.
- 2 Partene skal påse at risikovurdering og trygghets- og sikkerhetstiltak tar hensyn til reisen til og fra arenaen.

Artikkel 7 – Beredskapsplaner

Partene skal påse at det utarbeides flerinstitusjonelle beredskapsplaner, og at planene testes og bearbeides på regelmessige fellesøvelser. Nasjonale rettslige eller administrative rammer skal tydelig angi hvilket organ som er ansvarlig for å igangsette, lede og sertifisere øvelsene.

Artikkel 8 – Forholdet til supportere og lokalsamfunn

- 1 Partene skal oppfordre alle organer til å utarbeide og iverksette en politikk som er basert på proaktiv og jevnlig kommunikasjon med berørte nøkkelaktører, inkludert supporterrepresentanter og lokalsamfunn, og som reflekterer prinsippene om dialog og har som formål å skape partnerskapsånd og positivt samarbeid samt å finne løsninger på problemer som kan komme til å oppstå.
- 2 Partene skal oppfordre alle offentlige og private organer og andre berørte aktører, inkludert lokalsamfunn og supporterrepresentanter, til å ta initiativ til, eller å delta i, flerinstitusjonelle prosjekter av sosial, opplæringsrelatert eller kriminalforebyggende art eller andre lokalsamfunnsprosjekter ment å fremme gjensidig respekt og forståelse, særlig blant supportere, sportsklubber og idrettsforeninger samt organer som er ansvarlige for trygghet og sikkerhet.

Artikkel 9 – Politistategier og -operasjoner

- 1 Partene skal påse at det utvikles politistategier, som jevnlig evalueres og bearbeides i lys av nasjonal og internasjonal erfaring og god praksis og er forenlige med den bredere integrerte tilnærmingen til trygghet, sikkerhet og servicetilbud.
- 2 Partene skal påse at politistategier tar hensyn til god praksis, inkludert særlig følgende: innhenting av etterretninger, kontinuerlig risikovurdering, disponering av personell basert på foreliggende risiko, forholdsmessig innsats for å unngå eskalering av risiko eller ordensforstyrrelser, effektiv dialog med supportere og befolkningen i utvidet forstand samt innhenting av bevis for kriminelle handlinger samt deling av bevis som nevnt med kompetente myndigheter med ansvar for straffeforfølgning.
- 3 Partene skal påse at politiet arbeider i partnerskap med arrangører, supportere, lokalsamfunn og andre berørte aktører for å gjøre fotballkamper og andre idrettsarrangementer trygge, sikre og imøtekommende for alle impliserte parter.

Artikkel 10 – Forebygging av uakseptabel oppførsel og sanksjonering mot slik oppførsel

- 1 Partene skal treffe alle mulige tiltak for å redusere risikoen for at privatpersoner eller grupper deltar i voldshandlinger eller ordensforstyrrelser eller organiserer slike handlinger eller forstyrrelser.
- 2 Partene skal i samsvar med nasjonal og internasjonal rett påse at effektive utestengingsordninger tilpasset risikoens art og stedet der den gjør seg gjeldende, er på plass for å hindre og forebygge voldshandlinger eller ordensforstyrrelser.
- 3 Partene skal i samsvar med nasjonal og internasjonal rett samarbeide for å sørge for at enkeltpersoner som begår overtredelser i utlandet, ilegges passende sanksjoner, enten i landet der overtredelsen er begått, eller i landet som de er bosatt i eller er borgere av.
- 4 Partene skal om nødvendig og i samsvar med nasjonal og internasjonal rett overveie å gi retts- eller forvaltningsmyndigheter adgang til å ilegge enkeltpersoner sanksjoner når de har forårsaket, eller medvirket til, fotballrelaterte voldsepisoder og/eller ordensforstyrrelser, med mulighet for ilegging av reiserestriksjoner til fotballarrangementer i et annet land.

Artikkel 11 – Internasjonalt samarbeid

- 1 Partene skal samarbeide tett om alle saker omhandlet av denne konvensjon og nærstående saker for så vidt mulig å styrke samarbeidet med hensyn til Internasjonale arrangementer, samt for å dele erfaringer og delta i utviklingen av god praksis.
- 2 Partene skal, uten at eksisterende nasjonale bestemmelser berøres, særlig fordelingen av myndighet mellom ulike tjenester og myndigheter, etablere eller utpeke et nasjonalt kontaktpunkt for fotball innen politiet (NFIP-punkt). NFIP-punktet skal:
 - a fungere som direkte og eneste kontaktpunkt for utveksling av alminnelige (strategiske, praktiske og taktiske) opplysninger i forbindelse med en fotballkamp som har en internasjonal dimensjon,
 - b utveksle personopplysninger i samsvar med nasjonale og internasjonale regler som får anvendelse,
 - c tilrettelegge, samordne eller organisere gjennomføringen av internasjonalt politisamarbeid i forbindelse med fotballkamper som har en internasjonal dimensjon,
 - d være i stand til å utføre tildelte arbeidsoppgaver på en effektiv og rask måte.
- 3 Partene skal videre påse at NFIP-punktet utgjør en nasjonal ressurs for sakkunnskap om politioperasjoner i tilknytning til fotball, supporterdynamikk og tilhørende trygghets- og sikkerhetsrisiko.
- 4 Hver statspart skal gi Komitéen for trygghet og sikkerhet ved idrettsarrangementer, som nedsettes ved denne konvensjon, skriftlig underretning om navn og kontaktopplysninger for sitt eget NFIP-punkt, og om eventuelle senere endringer.
- 5 Partene skal samarbeide på internasjonalt nivå med hensyn til deling av god praksis og opplysninger om forebyggings-, opplærings- og informasjonsprosjekter og om etablering av partnerskap med alle organer involvert i iverksetting av nasjonale og lokale initiativ rettet mot, eller drevet av, lokalsamfunn og supportere.

Bestemmelser om saksbehandling

Artikkel 12 – Formidling av opplysninger

Hver part skal på et av Europarådets offisielle språk sende Komitéen for trygghet og sikkerhet ved idrettsarrangementer alle relevante opplysninger om lovgivningsmessige og andre tiltak den har truffet for å overholde bestemmelsene i denne konvensjon, enten det gjelder fotball eller andre idretter.

Artikkel 13 – Komité for trygghet og sikkerhet ved idrettsarrangementer

- 1 For formålene i denne konvensjon nedsettes det herved en komité for trygghet og sikkerhet ved idrettsarrangementer (*Committee on Safety and Security at Sports Events*).
- 2 Enhver konvensjonspart kan være representert i komitéen av én eller flere utsendinger som representerer ledende statlige organer, fortrinnsvis med ansvar for trygghet og sikkerhet i idretten, og NFIP-punktet. Hver konvensjonspart skal ha én stemme.
- 3 Enhver stat som er medlem av Europarådet, eller en annen statspart til Europeisk kulturavtale som ikke er part til denne konvensjon, samt enhver ikke-medlemsstat som er part til konvensjon nr. 120, kan være representert i komitéen som observatør.
- 4 Komitéen kan ved enstemmighet innby en hvilken som helst stat som ikke er medlem av Europarådet og ikke er part verken til denne konvensjon eller til konvensjon nr. 120, og en

hvilken som helst organisasjon som er interessert i å være representert, til å være observatør på ett eller flere av dens møter.

- 5 Komitéen innkalles til møte av Europarådets generalsekretær. Den skal holde sitt første møte innen ett år regnet fra den dato ti av Europarådets medlemsstater har uttrykt sitt samtykke til å være bundet av konvensjonen. Den skal deretter holde møte minst hvert år. I tillegg skal den komme sammen når et flertall av partene anmoder om det.
- 6 Et flertall av partene må være til stede for at komitéen skal være beslutningsdyktig og kan holde møte.
- 7 Uten at bestemmelsene i denne konvensjon berøres, skal komitéen utarbeide sin forretningsorden og vedta den ved samstemmighet (konsensus).

Artikkel 14 – Funksjoner tillagt Komitéen for trygghet og sikkerhet ved idrettsarrangementer

- 1 Komitéen skal være ansvarlig for å overvåke anvendelsen av denne konvensjon. Den kan særlig:
 - a jevnlig foreta en ny gjennomgang av bestemmelsene i denne konvensjon og vurdere endringer som vil kunne være nødvendige,
 - b holde konsultasjoner med relevante organisasjoner og eventuelt utveksle opplysninger med dem,
 - c gi konvensjonspartene anbefalinger om tiltak som må treffes for å gjennomføre konvensjonen,
 - d anbefale hensiktsmessige tiltak for å holde allmennheten orientert om aktiviteter som igangsettes innen rammen av denne konvensjon,
 - e gi ministerkomitéen anbefalinger om å innby stater som ikke er medlem av Europarådet, til å tiltre konvensjonen,
 - f utarbeide forslag med sikte på å styrke konvensjonens effektivitet,
 - g legge til rette for innhenting, analyse og utveksling mellom stater av opplysninger, erfaring og god praksis.
- 2 Med forbehold for berørte parters forhåndssamtykke, skal komitéen overvåke etterlevelsen av denne konvensjon gjennom et program for besøk til statspartene for å gi dem råd og støtte med hensyn til gjennomføringen av denne konvensjon.
- 3 Komitéen skal også innhente opplysninger gitt av statsparter i samsvar med artikkel 12 og oversende relevante data til alle statsparter til konvensjonen. Den kan særlig informere hver statspart om utpekningen av et nytt NFIP-punkt og spre kontaktopplysninger for NFIP-punktet.
- 4 For å utøve sine funksjoner kan komitéen på eget initiativ arrangere møter med ekspertgrupper.

Artikkel 15 – Endringer

- 1 En part, Komitéen for trygghet og sikkerhet ved idrettsarrangementer eller Europarådets ministerkomité kan foreslå endringer til denne konvensjon.

- 2 Et forslag til endring skal av Europarådets generalsekretær meddeles Europarådets medlemsstater, de øvrige statsparter til Europeisk kulturavtale, enhver stat som ikke er medlem av Europarådet, men som har tiltrådt konvensjon nr. 120 før denne konvensjon åpnes for undertegning, og enhver ikke-medlemsstat som har tiltrådt eller er blitt invitert til å tiltre denne konvensjon i samsvar med bestemmelsene i artikkel 18.
- 3 En endring foreslått av en part eller ministerkomitéen skal meddeles komitéen minst to måneder før møtet der den skal behandles. Komitéen skal legge fram en uttalelse om den foreslåtte endringen for ministerkomitéen.
- 4 Ministerkomitéen skal behandle den foreslåtte endringen og enhver uttalelse fremlagt av komitéen, og kan vedta endringen med det flertall som er fastsatt i artikkel 20.d i Europarådets vedtekter.
- 5 Teksten til enhver endring vedtatt av ministerkomitéen i samsvar med nr. 4 i denne artikkel skal oversendes partene med sikte på godtakelse i samsvar med deres respektive internrettslige prosedyrer.
- 6 Enhver endring vedtatt i samsvar med nr. 4 i denne artikkel skal tre i kraft den første dag i den måned som følger etter utløpet av et tidsrom på én måned regnet fra den dato alle parter har underrettet generalsekretæren om at de har godtatt endringen.

Sluttbestemmelser

Artikkel 16 – Undertegning

- 1 Denne konvensjon skal være åpen for undertegning av Europarådets medlemsstater, statspartene til Europeisk kulturavtale og enhver stat som ikke er medlem av Europarådet, men som før denne konvensjon åpnes for undertegning, har tiltrådt Europeiske konvensjon om tilskuervold og dårlig oppførsel ved idrettsarrangementer og i særdeleshet ved fotballkamper (ETS nr. 120), som ble åpnet for undertegning i Strasbourg 19. august 1985.
- 2 Denne konvensjon skal ratifiseres, godtas eller godkjennes. Ratifikasjons-, godtakelses- eller godkjenninginstrumentene skal deponeres hos Europarådets generalsekretær.
- 3 Ingen statspart til konvensjon nr. 120 kan deponere sitt ratifikasjons-, godtakelses- eller godkjenninginstrument med mindre den allerede har sagt opp nevnte konvensjon eller sier den opp samtidig.
- 4 Ved deponeringen av sitt ratifikasjons-, godtakelses- eller godkjenninginstrument kan en konvensjonsstat i samsvar med foregående nummer erklære at den vil fortsette å anvende konvensjon nr. 120 inntil denne konvensjon trer i kraft i samsvar med bestemmelsene i artikkel 17 nr. 1.

Artikkel 17 – Ikrafttredelse

- 1 Denne konvensjon skal tre i kraft den første dag i den måned som følger etter utløpet av et tidsrom på én måned regnet fra den dato tre av Europarådets medlemsstater har uttrykt sitt samtykke til å være bundet av konvensjonen i samsvar med bestemmelsene i artikkel 16.
- 2 For enhver signatarstat som på et senere tidspunkt uttrykker sitt samtykke til å være bundet av denne konvensjon, skal konvensjonen tre i kraft den første dag i den måned som følger etter utløpet av et tidsrom på én måned regnet fra datoen for deponeringen av ratifikasjons-, godtakelses- eller godkjenninginstrumentet.

Artikkel 18 – Ikke-medlemsstaters tiltredelse

- 1 Etter at denne konvensjon er trådt i kraft, kan Europarådets ministerkomité, etter å ha rådført seg med partene, innby enhver stat som ikke er medlem av Europarådet, til å tiltre konvensjonen ved beslutning truffet med det flertall som er fastsatt i artikkel 20.d i Europarådets vedtekter, og ved enstemmighet blant representantene for de konvensjonsparter som har rett til å sitte i ministerkomiteen.
- 2 For enhver tiltredende stat skal konvensjonen tre i kraft den første dag i den måned som følger etter utløpet av et tidsrom på én måned regnet fra datoen for deponeringen av tiltredelsesinstrumentet hos Europarådets generalsekretær.
- 3 En part som ikke er medlem av Europarådet, skal bidra til finansieringen av Komiteen for trygghet og sikkerhet ved idrettsarrangementer på en måte som skal fastsettes av ministerkomiteen.

Artikkel 19 – Virkninger av konvensjonen

- 1 I forholdet mellom en part til denne konvensjon og en part til konvensjon nr. 120 som har ikke har ratifisert denne konvensjon, skal artikkel 4 og 5 i konvensjon nr. 120 fortsatt få anvendelse.
- 2 Etter at denne konvensjon er trådt i kraft, og dersom en stat har sagt opp konvensjon nr. 120 og oppsigelsen ennå ikke har fått virkning på det tidspunkt denne konvensjon ratifiseres, skal denne konvensjon få anvendelse i samsvar med bestemmelsene i artikkel 17 nr. 2.

Artikkel 20 – Geografisk virkeområde

- 1 Enhver stat kan på tidspunktet for undertegning eller når den deponerer sitt ratifikasjons-, godtakelses-, godkjennings- eller tiltredelsesdokument, angi for hvilket territorium eller hvilke territorier denne konvensjon skal få anvendelse.
- 2 Enhver part kan på et senere tidspunkt ved en erklæring rettet til Europarådets generalsekretær utvide anvendelsen av denne konvensjon til å omfatte ethvert annet territorium som er nærmere angitt i erklæringen. For et territorium som nevnt skal konvensjonen tre i kraft den første dag i den måned som følger etter utløpet av et tidsrom på én måned regnet fra den dato generalsekretæren mottar erklæringen.
- 3 Enhver erklæring avgitt i henhold til de to foregående nummer kan, med hensyn til et territorium angitt i erklæringen, trekkes tilbake ved underretning til generalsekretæren. Tilbaketrekningen skal få virkning den første dag i den måned som følger etter utløpet av et tidsrom på seks måneder regnet fra den dato generalsekretæren mottar underretningen.

Artikkel 21 – Oppsigelse

- 1 En part kan når som helst si opp denne konvensjon ved underretning til Europarådets generalsekretær.
- 2 Oppsigelsen får virkning den første dag i den måned som følger etter utløpet av et tidsrom på seks måneder regnet fra den dato generalsekretæren mottar underretningen.

Artikkel 22 – Underretninger

Europarådets generalsekretær skal underrette Europarådets medlemsstater, de øvrige statsparter til Europeisk kulturavtale og enhver annen stat som har tiltrådt denne konvensjon, om:

- a enhver undertegning i samsvar med artikkel 16,

- b deponering av ethvert ratifikasjons-, godtakelses-, godkjennings- eller tiltredelsesdokument, i samsvar med artikkel 16 eller artikkel 18,
- c enhver ikrafttredelsesdato for denne konvensjon i samsvar med artikkel 17 og 18,
- d ethvert forslag til endring eller enhver endring vedtatt i samsvar med artikkel 15 og datoen for endringens ikrafttredelse,
- e enhver erklæring avgitt etter bestemmelsene i artikkel 20,
- f enhver oppsigelse i henhold til bestemmelsene i artikkel 21,
- g enhver annen handling, underretning eller meddelelse som gjelder denne konvensjon.

Som bekreftelse på dette har de undertegnede, som er gitt behørig fullmakt til det, undertegnet denne konvensjon.

Utferdiget i Saint-Denis 3. juli 2016 på engelsk og fransk, med samme gyldighet for begge tekster, i ett eksemplar som skal deponeres i Europarådets arkiver. Europarådets generalsekretær skal oversende bekreftet kopi til hver av Europarådets medlemsstater, til hver statspart til Europeisk kulturavtale og til enhver annen stat innbudt til å tiltre denne konvensjon.